

В. Л. МИКИТАСЬ

Древние рукописи Института литературы имени Т. Г. Шевченко Академии наук Украинской ССР

В рукописном отделе Института литературы имени Т. Г. Шевченко Академии наук Украинской ССР (Киев), в фонде № 20 хранятся 43 древние рукописи и старопечатные книги. До настоящего времени специалисты к этим рукописям и книгам почти не обращались, хотя некоторые из них могут представить научный интерес для филологов, историков и этнографов. В большинстве своем рукописи и книги были получены из различных архивов г. Харькова еще в 1930—1938 годах, а частично в послевоенное время.

По своему содержанию рукописи разнообразны. Наряду со сборниками литературного характера, сочинениями по истории, встречаются рукописи богословского и церковно-служебного содержания. Имеется несколько рукописей XVII—XIX веков музыкального характера (со старинными линейными нотами). Встречаются произведения апокрифической литературы. Значительное число рукописных книг составляют рукописные сборники смешанного состава. Старшая рукопись собрания — синодик конца XVI века.

Кроме отмеченных рукописей, в рукописном отделе Института находятся еще несколько десятков рукописных книг с произведениями старинной литературы и письменности. Эти рукописи хранятся в личном архиве писателя Ивана Франко. Они превосходят по ценности рукописи фонда № 20. Сейчас проводится большая работа по описанию древних рукописных книг из собрания Ивана Франко. Обзор их будет дан отдельно, по завершении этой работы.

Приводим описание наиболее интересных рукописных книг из фонда № 20. При передаче заглавий рукописей сохраняются фонетические особенности их текстов, орфография дается упрощенная. Из записей и помет приводятся лишь наиболее ценные.

1. Сборник сочинений Захария Копыстенского и Ивана Вишенского, XIX в., в лист, 260 лл. (3 чистых), полуустав, переплет — доски, обтянутые кожей, на корешке тисненый узор и надпись: «Книга господняя». Сохранились заставки. До л. 110 в верхнем правом углу штамп: «Д. С. В. Г. П. О. Сергиевской», с л. 111 и до конца сборника другой штамп: «№ 6 Говарда» (с изображением двуглавого орла). На первом листе запись чернилами более позднего характера: «Рукописі Захарія Копистенського і Івана Вишенського (українських письменників-полемістів)», здесь же вверху какая-то подпись и дата: «1947, Казань». Содержание: «Книга о правдивой единости правоверных христиан церкви Восточной, там же и против апостатов и о их лживой унии. Милостию и помощию

божию, а за благословением старших, чрез иеромонаха Захарию Копыстенского написано», 44 главы, лл 1—211; «Преподобного и блаженного отца Иоана Вышенского братством питан до Львова братству ради веры и повсюду», глава 45, лл 212—216 об; «Честной и благоговейной старице Домникии Иоанн странник о Господе радоваться и спасения прагнет», продолжение главы 45, лл 216 об—235; «Благочестиво государю Василию княжати Острожскому и всем православным христианам Малой России, так духовным, яко сведким и вышнего стану и до конечного, благодать, милость, мир и радость духа святого во сердца ваша выше низпослатися вам от треипостасного божества, отца и сына и святого духа Иоанн з Вышни, мних, от святыхя Афонския горы, усердно желает», глава 46, лл 236—241; «Труп гласа папешского неверия и гордости», глава 47, лл. 241 об—249; «Да очистите церковь от всяких прелестей и забобонов еретических. .» (и далее о языке славянском) Ивана Вишенского, глава 48, лл 249 об.—256; «Послесловие к верующим», л. 257.¹

2. «Зегар», «Млеко» и проповеди Ивана Величковского, автограф 1690—1691 гг., в лист, 33 лл, полуустав, без переплета, водяной знак — двуглавый орел с короной²

3. Александрия, с добавлением сокращенной российской истории, XVIII в., 95 лл., скоропись, много листов испорчено, переплета нет Записи: на л. 67 об. — «Сия тетрадь белгородского купца Тимофея Денисова, сына его милости Гордеева»; л 68 — «Канцелярист Василий Воробев»

4. Литовский статут 1588 г. (третья редакция), XVIII в., в лист, 244 л., украинская скоропись, в кожаном переплете. Запись на л 2 об «1744 года исправлена»

5. Сборник, 1745—1746 гг., в лист, 143 лл., в кожаном переплете Содержание: «История о Полекционе, цесаре Египетском и о прекрасной королевне Милитине Италианской»; «История о рыцаре Петре Золотых Ключах и о прекрасной королевне Могилине Неополитанской»; «История о рыцаре Венициане и о прекрасной королевне его Ранцевене Гишпанской»; «Царь Пелей приводяще Язона да пошлет его добыти златые руно»; «Гистория о Калеандре, цесаре греческом и [о] Неонильде, цесаревне Трапезонской»; «Гистория о Апполоне, короле Тирском»; «Гистория о Арсисе, о любви и о постоянстве к Размере Арсаса и о поступлении английской королевы Елизаветы над Арсасом, которого безвинно казнила»; «Сказание о пиющих и не пиющих»; «Гистория о великом рыцаре Гендрике курфистре Брадебурском и о принцессе Меленде прекрасной, переведена с польского на славянский язык»; «История о Барбосе разбойнике Гишпанском, который разорил Францию, и о управителе Ендоне и о принцесе Берфе, сожительнице его», и другие статьи. После каждой из трех первых повестей следует запись «Сия гистория севской духовной канцелярии копеиста Ивана Григорьева сына Макарьева, а писал я, Иван, своею рукою сего генваря . 1746 году»

6 «Записки о Малороссии, сочиненные действительным статским советником Афанасьем Шафонским, бывшим генеральским судьей в Чернигове 1804 года» (копия), начала XIX в., в лист, 158 лл., красивая скоропись, переплет картонный

¹ Об этом списке сочинений Ивана Вишенского см в кн Иван Вишенский Сочинения Подготовка текста, статья и комментарий И П Еремина Сер «Литературные памятники», Изд АН СССР, М—Л, 1955, стр 276

² Отдельные стихотворения сборника «Млеко» напечатаны С И Масловым в книге А И Белецкого «Хрестоматия давньої української літератури» (2-е изд., Київ, 1952, стр 212—216)

7. Отрывки шуточных стихотворений и песен на русском, украинском и польском языках, начала XIX в., в 8-ку, 2 л., скоропись.

8. Сборник украинских шуточных рождественских стихов (без начала), 40-х годов XIX в., в 8-ку, 2 л., скоропись.

9. Сборник украинских стихотворений, начала XIX в., небольшая тетрадка в 8-ку, 10 л., без переплета. Содержание: ода Петра Данилевского «Малороссийского простолюдина по случаю военных действий при нашествии французов в пределах российской империи в 1812 году»; «До Пархома» Гулака-Артемовского; «Обид у ведмедя»; снизу стихотворения подпись: «Н. Петров».

10. Сборник разных апокрифических и иных произведений, 1820—1830 гг., в 8-ку, 46 л., скоропись, переплет — картонная папка, имеются правки позднейших времен. Содержание: Сказание о 12 пятницах; Сон богородицы; Иерусалимский свиток; Поучение о матерной брани; «О плясовице, влекомой дьяволом в ад»; выписки из журнала «Телескоп»; Слово о Максиме Греке; духовное завещание митрополита Платона от 1813 г. и другие статьи.

11. Сборник, конца XVIII в., в лист, 46 л., скоропись разных почерков и на разной бумаге, переплет картонный. Содержание: Челобитная на праотца Адама, Стихотворение (шуточное) о солдатах; ода на войну России с Османской портой и разные копии с указов, реляций, писем, донесений, главным образом относящихся к войне России с Турцией в 1787—1788 гг.

12. Сборник, конца XVIII в., в лист, 345 л., переплет картонный, с холстиной. Дата: «14 января 1777 г.». Содержание: «Журнал разным письменным делам» с датой: «1744 года генваря 14 числа»; «Собственное значение мужеских имен»; «Значение женских имен»; «Календарь греко-русский по стилю юлианскому», на 1730 г. (посвящен Гетману Данилу Апостолу); письмо архимандрита Сампсона, от 23 VII 1776, из Воронежа Лаврентию Кордету; счета на выплату разных товаров Л. Кордету (всего 11 счетов); проповеди, говоренные на разные темы; «Реестр собственным книгам Харьковского коллегиума архимандрита и ректора Лаврентия»; «Описание собственных келейных вещей курского Богородницкого знаменного монастыря архимандрита Лаврентия, 1776 года августа»; «Реестр» собственным вещам архимандрита и ректора Лаврентия Кордета; «Известие» о барометре и другие статьи.

13. «Апофегматы» (копия с петербургского издания 1723 г.), середины XVIII в., в 4-ку, 135 л., скоропись, в кожаном переплете. Записи: на л. 1 — «Сия книга артиллерии подпорутчика Дмитриева Герасимова сына Измайлова, надписана своею рукою 1765 года, июля 21 дня. Се ея першим...»; на л. 125 — «1793 года, апреля 14 числа, воронежского наместничества, Нифенчаевицкой округи помещика лейб-гвардии Преображенского полку фурьера 17 гранодерской роты Петр Дмитриев, сын Измаилов сие подписал собственной своей рукою, в четвертом шествии в недели великого поста; в сей [день] четвертый была погода: пржеостокий ветер, а вода уже слила и снегу ничево нет на земли, листья уже начят развертываться»; на л. 135 — «Сия книга... у Петра Измайлова».

14. Сборник, конца XVIII—начала XIX вв., в лист, 394 л. (29 чистых), переплет картонный, первого корешка нет. Содержит 160 различных копий указов, писем, документов, относящихся к событиям на Украине в конце XVIII в.

15. Сборная рукопись, начала и середины XVIII в., в 4-ку, 203 л., украинская скоропись, переплет кожаный, сохранились металлические застежки. Содержание: «Руно Орошенное» Лазаря Барановича, копия с пе-

чатного издания 1683 г.; Сказание Иеронима о Ироде (без конца); «Боги поганские» Иоанникия Галятовского, копия с печатного издания 1686 г., и другие статьи. На л. 203 об. запись: «29 ноября 1786 г.».

16. Сборник, XVIII в., в 4-ку, 306 лл. (10 чистых), украинская скоропись, переплет картонный, позднего времени. Содержание: Апофегмата в украинском переводе (без начала и конца); отдельные рассказы из «Огородка» Антония Радивиловского, «Римских деяний» и «Великого зерцала»; «Приповести дворские к речи, якої в мове прикладат неможное дело»; поговорки и пословицы; загадки и мудреные вопросы; О семи планетах небесных, и др.

17. Сборник русско-польских печатных календарей с конца XVIII в. до середины XIX в., в 4-ку, в одном переплете, с современными и позднейшими записями на некоторых из них. Всего 27 календарей.

18. Письмо к «Кременецкому проконсультарию», 1781 г., в 4-ку, 1 л., скоропись, на польском языке.

19. «Ордер» из духовного правления воронежскому священнику Матвеевскому о представлении им какой-то расписки в наследственности Якова и Андрея Кулиш, 1792 г. 2 октября, 2 лл., скоропись, листы повреждены.

20. «Проповеди, сказанные в селе Голубе, Береговского комитету, на Закарпатской Украине» (без конца), в лист, 129 лл., скоропись конца XVIII в., без переплета. Записи: на л. 36 — «Року 1801 декабря с велика повень Тисово была, тогды ся малолетнего Гриця на конце потопыла и мост на Нодяту урвала»; на л. 40 — «Георгий Вивсяник, парох делецкий октября 4 року 1805».

21. Сборник, конца XVIII в. (без начала и конца), в 4-ку, 107 лл., переплет картонный, рукопись попорчена. Содержание: семнадцать церковных проповедей и слов, переписанных одной рукой; «Оды, выбранной из Иова», М. В. Ломоносова; различные стихотворения духовного содержания; речь, сказанная при открытии Острожской семинарии в 1796 году; приветственные речи и стихотворения на русском, латинском и польском языках, посвященные сановным лицам, и другие статьи.

22. Сборник проповедей, слов и поучений, XVII в., в 4-ку, 399 лл., полуустав различных почерков, начальные буквы написаны киноварью. На л. 64 об. запись: «Сия книга... 1766 год».

23. Анонимное письмо читателя к какому-то «господину автору», в котором дается уничтожающая характеристика сочинений последнего, 1791 г., скоропись, 2 лл. Ранее принадлежала библиотеке Харьковского университета.

24. «Увеселения премудрости о любви супружеской» Эммануила Сведенборга. Перевод с амстердамского издания 1768 г., сделанный в 1805 г., рукопись XIX в., написанная красивым и разборчивым почерком, в лист, 326 лл., в кожаном переплете, с бронзовым тиснением на корешках. Имеется штамп: «Библиотека Павла Петровича Джунковского». Это же сочинение представлено также в рукописи середины XIX в., из библиотеки того же П. П. Джунковского.

25. «Аргенида» Иоанна Баркляя (перевод Тредьяковского), 1757 г., в лист, 97 лл., скоропись, в картонном переплете. Переписана коллежским секретарем Иваном Макарьевым.